

神奈川県「本の架け橋プロジェクト」 御中

はじめまして。青年海外協力隊の [REDACTED] と申します。

この度は、「世界の笑顔のために」プログラムを通し絵本をご提供くださり誠にありがとうございました。2016年2月13日に無事に絵本を受け取り、寄贈先である「バルー読書の会(Barru Membaca)」のメンバーに届けて参りました。お礼を申し上げるのが遅くなってしまい、大変申し訳ありません。

私の任地は、インドネシアの南スラウェシ州にあるバルー県という所です。海と山に囲まれ、田んぼが多く人はのんびりとしたのどかな田舎町です。私はそこで公衆衛生という職種で、学校保健の水準を上げるための活動しております。

任地のバルー県には本屋がありません。図書館はあるものの、住民が気軽に読めるような面白い小説や雑誌、子供向けの絵本などは大変少ないです。そのため、バルー県の住民には読書の習慣があまり馴染みがありません。

そのような中、2016年1月「バルー読書の会」というコミュニティが若者のボランティアを中心に発足しました。彼らは、週末になると公園などで移動図書館を開き、地域の住民へ向けて無料で読書の機会を提供しています。しかしながら、「バルー読書の会」の蔵書はメンバーがそれぞれ持ち寄ったものであり、最初のうちは子供が読んで楽しめる絵本などはほとんどありませんでした。彼らの経済状況を考えると、絵本はとても高価なものでもあります。

私も彼らの活動に協力したかったのですが、前述の通り私の職種は公衆衛生であり「バルー読書の会」には活動としての関係がないため、JICAへ物品や支援を求めることは出来ませんでした。そこで当プログラムを利用し、絵本の提供をお願いした次第になります。

子供達が絵本に触れることで、本を読む楽しさを知り、ゆくゆくは本から沢山のことを学び、世界の広さや自分の可能性を知る一助となります。先日、早速移動図書館に来た小学生が、カラフルな絵柄と文字でつづられる物語を夢中になって読んでいていました。皆様のご協力のおかげで、バルーの子供たちの未来の可能性が広がったと思っております。

私の任期は2017年7月で終了し、日本に帰国します。帰国まで半年を切った今、皆様のご協力のおかげで任地に貢献出来たことを、とても誇らしく嬉しく思います。これからもバルー県の学校保健の向上、読書習慣の浸透をわずかながら手伝いつつ、残りの任期を全うしようと思っております。

バルー県の子供たちのために、絵本をご提供くださり、本当にありがとうございました。再度感謝申し上げます。

皆様に置かれましては、益々のご健勝をお祈り申し上げ、お礼のお手紙と代えさせていただきます。

2017年2月28日

[REDACTED]
青年海外協力隊
平成27年度1次隊
公衆衛生
インドネシア南スラウェシ州バルー県

TERIMA KASIH

KASIH

Nama: A. Erlana Faerizka



#BarruMembaca
Community Based Pop-up Library
Jl. Kamboja Kabupaten Barru, Sulawesi Selatan, Indonesia

Surat Tanda Terima

Sehubungan dengan diterimanya sumbangan buku pada Hari Senin tanggal 13 Februari 2017 kami perwakilan dari #BarruMembaca;

Nama: [REDACTED]

Jabatan: *Founder* (Pendiri) dan Ketua *Happy Crew*

menyatakan telah menerima secara resmi sumbangan buku dari pihak penyumbang sebagai berikut;

Nama: Universitas Kanagawa "Hon no Kakehashi Project"

Jumlah Donasi: 17 Buku Bahasa Jepang

Merupakan sebuah kebahagiaan yang sangat besar bagi #BarruMembaca telah mendapat dukungan dari masyarakat Jepang. Oleh karena itu, #BarruMembaca mewakili seluruh masyarakat Kabupaten Barru secara resmi mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada seluruh pihak penyumbang yang telah disebutkan namanya di atas.

Buku-buku sumbangan tersebut akan diupayakan agar dapat dibaca oleh setiap masyarakat di Kabupaten Barru melalui perpustakaan kami. Semoga bapak/ibu penyumbang senantiasa diberi kesejahteraan dan keberkahan.

Barru, 16 Februari 2017

[REDACTED]

神奈川県「本の架け橋プロジェクト」 御中

2017年2月13日に、「バルー読書の会(BarruMembaca)」の代表

がご寄贈書籍を受け取りましたことを、ここに照明致します。

日本の地域住民の方のご協力で絵本を提供して頂いたことは、「バルー読書の会」にとって、大変幸せなことでもあります。バルー県民を代表し、ここに「バルー読書の会」が感謝申し上げます。誠にありがとうございました。

ご寄贈頂いた書籍は、私たちの移動図書館の活動を通してバルー県のあらゆるところで読まれることとなります。皆さまに置かれましては、今度とも益々の繁栄と幸福が訪れますよう、お祈り申し上げます。

2017年2月16日

(バルー読書の会 創設者)

日本語訳： (青年海外協力隊 JICA)